

Distr.: General
28 May 2021
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة السادسة والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والسبعون
البند 34 من جدول الأعمال
منع نشوب النزاعات المسلحة

رسالة مؤرخة 27 أيار/مايو 2021 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأرمينيا
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه البيانين الصادرين عن وزارة خارجية جمهورية أرمينيا بشأن الأنشطة العسكرية لأذربيجان داخل أراضي أرمينيا التي أسفرت عن مقتل جندي أرمني في 25 أيار/مايو 2021 (انظر المرفق الأول) وأسر ستة جنود في 27 أيار/مايو 2021 (انظر المرفق الثاني).

إن التعدي المسلح على السلامة الإقليمية لأرمينيا، في انتهاك صارخ لمقاصد ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة والقانون الدولي، يمكن أن يزيد أكثر من حدة التوترات ويزعزع استقرار الحالة في المنطقة، مما يخلق تهديدا خطيرا للسلام والأمن الإقليميين والدوليين.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقيها باعتبارها وثيقة من وثائق الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة، في إطار البند 34 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) مهير مارغاريان

السفير

الممثل الدائم



المرفق الأول للرسالة المؤرخة 27 أيار/مايو 2021 الموجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

بيان صادر عن وزارة خارجية أرمينيا

25 أيار/مايو 2021

في 25 أيار/مايو، أصيب جندي أرمني، وهو الرقيب المبتدئ كيفورك خورشوديان، بجروح مميتة
بنيران الوحدات المسلحة الأذربيجانية في اتجاه شورجا العليا في مقاطعة غغاركونيك بجمهورية أرمينيا.

وندين بشدة التعدي المسلح الصارخ على الأراضي الخاضعة لسيادة أرمينيا - الدولة العضو في
الأمم المتحدة، والذي يشكل انتهاكا لقواعد القانون الدولي.

وعلى الرغم من النداءات التي وجهها المجتمع الدولي، ترفض أذربيجان سحب قواتها المسلحة من
الأراضي الخاضعة لسيادة أرمينيا، وذلك بزيادة تصعيد الوضع وتقويض الأمن والاستقرار الإقليميين.
وإن الأعمال العدائية التي تشنها أذربيجان في الأراضي الخاضعة لسيادة أرمينيا تمنح جمهورية أرمينيا الحق
في اتخاذ الخطوات اللازمة والكافية لحماية سيادتها وسلامتها الإقليمية وضمان أمن سكانها.

وجدير بالذكر أن أذربيجان تحاول التستر على هذه الأنشطة العسكرية غير القانونية في أراضي
أرمينيا من خلال نشر معلومات مضللة. والجانب الأرمني مستعد للانخراط في تحقيق دولي لمعرفة جميع
ملاسات هذا الحادث المميت.

المرفق الثاني للرسالة المؤرخة 27 أيار/مايو 2021 الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

بيان صادر عن وزارة خارجية أرمينيا

27 أيار/مايو 2021

تواصل الوحدات العسكرية الأذربيجانية، التي تسللت إلى الأراضي الخاضعة لسيادة جمهورية أرمينيا منذ 12 أيار/مايو، أعمالها الاستقرائية في عدد من الاتجاهات. ونتيجة لأحد هذه الأعمال، قام جنود القوات المسلحة الأذربيجانية، في وقت مبكر من صباح يوم 27 أيار/مايو، في المنطقة المتاخمة لمقاطعة غغاركونيك بجمهورية أرمينيا، بتطويق ستة جنود وأسرههم، أثناء قيامهم بأعمال هندسية في قطاع حراسة الوحدة العسكرية N التابعة للقوات المسلحة لجمهورية أرمينيا.

وتهدف هذه الأعمال الاستقرائية التي تقوم بها القيادة العسكرية - السياسية لأذربيجان إلى زيادة تفاقم الوضع، وهو ما يمكن أن يقوّض بشكل خطير السلام والاستقرار الإقليميين.

وإننا ندين بشدة استخدام الجانب الأذربيجاني للقوة ضد السلامة الإقليمية لجمهورية أرمينيا وسيادتها، ونشدد على أن القيادة العسكرية - السياسية لأذربيجان تتحمل المسؤولية عن جميع أعمال القوات المسلحة الأذربيجانية وعواقبها.

ويجب إعادة الجنود الأرمين الأسرى فوراً ودون قيد أو شرط.